Castildelenguas

REVISTA DE LA ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE TUDELA

Mayo 2023 /#15



PRÓXIMA PARADA...

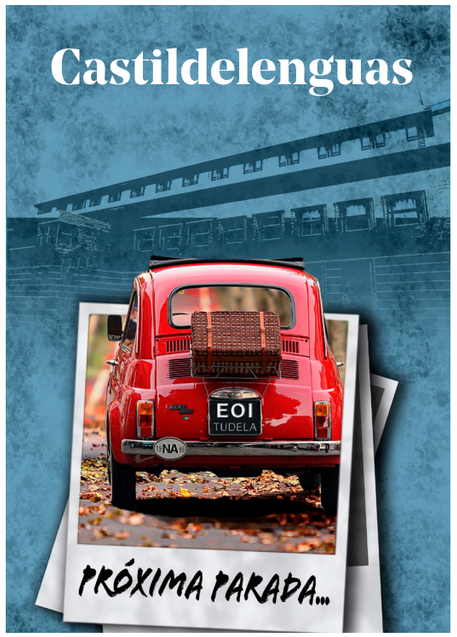
#15
Castildelenguas



Editorial

Índice

Escuela 4
Euskera 13
Francés 14
Alemán 16
Inglés 18
Colaboraciones Individuales 22
Colaboraciones de aula 38



Autor de la portada
Luis Lacasa Moreno

Edita: Escuela Oficial de Idiomas de Tudela.
Dirección: Palacio del Marqués de San Adrián,
C/ Magallón, 10 - 31500 Tudela
Telf.: 848 43 13 00
e-mail: eoit-vice@educacion.navarra.es
Consejo de Redacción:
Asun Adán, Marta Ávila, Paco Fernández, Arantxa Pérez, José Luis Sanz, Isis Zapico.
Maquetación e impresión: Gráficas Larrad
Depósito Legal: NA-2736/2009
ISSN 2387- 0834
Revista gratuita.
Tirada: 650 ejemplares.
Papel: Estucado mate.

Castildelenguas no comparte necesariamente las opiniones vertidas por los colaboradores en sus artículos. Los firmantes son independientes y únicos responsables de los mismos. Los artículos del alumnado podrán contener errores.

Mucho más que aprender una lengua

Bienvenidas/os al número 15 de nuestra revista *Castildelenguas*. Celebramos esta publicación con la alegría de saber que nuestra institución sigue adelante en su empeño de ofrecer formación continua a la ciudadanía de la Ribera. Superada la etapa pandémica y post-pandémica nos volvemos a concentrar en la calidad y eficacia de nuestras enseñanzas de idiomas para un público adulto. La escuela ya cumple 33 años de existencia en la zona y nuestra filosofía es seguir siendo un centro de referencia que acredite una metodología inclusiva y comunicativa para satisfacer las necesidades de la población.

No sólo de clases presenciales se alimenta esta necesidad. Desde la escuela se hacen esfuerzos importantes para complementar esas clases con actividades culturales que aporten un extra al aprendizaje. Aspiramos a sacar el aprendizaje de las aulas y fomentar la convivencia del alumnado para que la adquisición de otra lengua sea interesante y motivadora.

Todos los departamentos colaboran con propuestas imaginativas que esperamos sean provechosas para el alumnado y que potencian los idiomas en otros entornos más lúdicos: charlas culturales, talleres creativos, visitas guiadas, fines de semana de inmersión para practicar las destrezas orales, concursos de lo más variado, etc. En este número hablamos de todas estas actividades.

La escuela como institución intenta estar presente en la vida pública de la ciudad, colaborando con diversas instituciones y participando en diferentes foros. Nuestras alianzas también salen de nuestra area geográfica y estamos trabajando en la internacionalización de la escuela a través de programas Erasmus+ en un consorcio con otras escuelas de idiomas de Aragón y Navarra para actualizar la formación de nuestro profesorado. Vereis en la revista ejemplos de estas movilidades.

Nada más, disfrutad de los artículos y experiencias que el alumnado y el profesorado de la escuela quiere compartir con vosotras/os y os esperamos el curso que viene. Intentaremos una vez más ser vuestra elección para el aprendizaje de lenguas en la red pública.

Arantxa Pérez
Directora

Escuela



Erasmus +
en las Escuelas Oficiales de Idiomas

Viajar para aprender

El programa Erasmus+ ya no es desconocido para nadie en la Unión Europea. Sus años de vigencia dan cuenta de su firme implantación en nuestro ámbito educativo también. Las actividades de movilidad educativa transnacional han demostrado ser experiencias muy valiosas para la adquisición de los conocimientos, las capacidades y las competencias necesarias para el desarrollo personal, educativo y profesional, así como para la participación ciudadana y la inclusión social.

Estas movilidades ayudan a mejorar la calidad de los centros educativos y de formación. Las experiencias transfronterizas también contribuyen activamente a las actitudes positivas hacia la UE y al desarrollo de la identidad europea.

Con este espíritu en mente, desde la EOI de Tudela se intenta fomentar e impulsar la internacionalización, participar en proyectos con otras entidades, darnos a conocer en otros países y aprender de otros para mejorar nuestra manera de enseñar y avanzar hacia un nuevo aprendizaje.

Actualmente formamos parte de un consorcio Erasmus+ junto con la escuela de Pamplona y varias de Aragón: Tarazona, Utebo y Zaragoza 1 con el fin de formar al profesorado en evaluación y certificación. Durante el curso pasado tres profesoras realizaron movilidades a diferentes partes de Europa y aquí nos cuentan sus experiencias.



28th EALTA Annual Conference

30 mayo - 5 junio 2022

Budapest

En mayo del 2022 y en el marco del proyecto Erasmus + sobre la calidad en la elaboración de pruebas certificativas, la directora de la EOI de Pamplona, Carol Sáez de Albéniz y yo asistimos a la conferencia anual de EALTA. La conferencia tuvo lugar en Budapest (Hungría) y el tema principal fue la adaptación y flexibilidad de la evaluación en el aprendizaje y certificación de las lenguas.

Fuimos testigo de las últimas novedades en el campo de la certificación y enseñanza de lenguas y pudimos compartir experiencias con las instituciones europeas más importantes en este sector. Las conferencias nos ayudaron a obtener información sobre el momento en el que está nuestra institución y saber lo que nos viene por delante, como la digitalización, los cursos híbridos, la inteligencia artificial en el sector del aprendizaje de lenguas, etc.

Estos son retos importantes a los que las escuelas de idiomas tendrán que ir enfrentándose en el futuro más próximo.

En mi opinión, aparte de los conocimientos adquiridos en los talleres y conferencias, una de las partes más importantes de este tipo de eventos transfronterizos es la posibilidad de intercambiar experiencias con otros profesionales de nuestro sector, con instituciones tanto públicas como privadas. Estar en contacto con otros colegas ayuda a fomentar la colaboración y compartir buenas prácticas que mejoren el funcionamiento de nuestros centros.

Estas movilidades son siempre positivas y la posibilidad de realizarlas en la preciosa ciudad de Budapest añadió un extra más a la experiencia. Larga vida a Erasmus +.

Arantxa Pérez
Directora EOI



Job Shadowing

29 ag - 2 sept 2022

Un ***Job Shadowing*** u Observación Profesional, consiste en visitar un centro de trabajo para aprender a través de la observación del trabajo que allí se realiza.



Liubliana

El centro de exámenes certifica:

- *The Breakthrough Level Exam (A1)*
- *The Basic Level Exam (A2-B1)*
- *The Intermediate Level Exam*

Gracias al proyecto *"Hacia la mejora de la calidad de las pruebas certificativas en la enseñanza de idiomas"*, este verano tuve la oportunidad de conocer de primera mano el centro para la enseñanza del esloveno como lengua extranjera con sede en Liubliana. En concreto, junto con mi compañero Javier Rico, de la EOI de Pamplona, visitamos el departamento de exámenes de certificación, donde compartimos experiencias sobre la evaluación certificativa y aprendimos de sus buenas prácticas.

Dirigido por Ina Ferbežar con un equipo de otras cuatro mujeres: Mateja Eniko, Petra Likar, Neža Kočevar y Katja Krajnc, los candidatos a estos exámenes de esloveno son mayoritariamente inmigrantes de países vecinos que necesitan certificar su nivel de idioma para acceder a la ciudadanía y a un permiso de trabajo. Por esta razón, contrariamente a lo que sucede en las EOIs, el mayor número de candidatos se concentra en los niveles básicos, pues son los que se requieren para esos trámites administrativos.

De todo lo que allí observamos, lo que más nos llamó la atención fue el enfoque de los exámenes multinivel (A2-B1) o (C1-C2), una respuesta imaginativa para rentabilizar unos medios más escasos que generosos. Dichas pruebas combinan textos e ítems de ambos niveles y, dependiendo de la puntuación final obtenida, se certifica un nivel u otro. Una idea interesante que desgraciadamente no podemos implementar en nuestras EOIs por falta de los datos psicométricos necesarios para que la medición sea fiable.

En cualquier caso, fue un placer compartir unos días con Ina y su equipo y disfrutar de una ciudad acogedora y preciosa como es Liubliana.

Marta Ávila
Profesora de Inglés





NILE

1-12 agosto 2022



Next stop: Norwich

En mi caso, el destino fue Norwich. Por si no lo sitúas, es una pequeña ciudad al este de Inglaterra. Mentiría si dijera que al principio el destino me apasionó, pues no sabía nada de él, pero después de un par de semanas descubriendo la ciudad y sus alrededores, he de admitir que me encantó (y no fui la única).

Ahora que ya sabes dónde estuve dos semanas, let's get to the point. ¿Qué hice allí y para qué fui? El curso tuvo lugar en NILE, una institución especializada en la enseñanza y el aprendizaje de lenguas que ofrece una amplia variedad de cursos formativos. En concreto, el que yo hice estaba orientado a la evaluación de inglés como lengua extranjera. Entre otras cosas, estudiamos las diferentes maneras de evaluar cada destreza; desgranamos el significado de validez (tan abstracto como importante), y aprendimos a diferenciar distintos tipos de examen en función de su propósito. Por ejemplo, no utilizamos los mismos instrumentos para diagnosticar el nivel de un alumno al inicio de un curso que para comprobar si ha adquirido las habilidades necesarias al finalizar el mismo. También nos pusimos manos a la obra a elaborar y revisar actividades de reading y listening, y nos familiarizamos un poco más con el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas que, si no has oído nunca hablar de él, es la matriz de la que salen los famosos niveles A1-C2 de toda lengua extranjera. Por último, más allá de los contenidos propios del curso, estar en contacto con docentes de tantos países y contextos diferentes fue muy enriquecedor.

En definitiva, la evaluación de lenguas extranjeras es un mundo muy amplio y, cuando te adentras en él, puede resultar inabarcable. Sin embargo, programas como Erasmus + nos dan la oportunidad de comprenderlo mejor y, en consecuencia, de formarnos para garantizar una evaluación válida, fiable y de calidad en las Escuelas Oficiales de Idiomas.

Marta Martínez
Profesora de Inglés



Escuela
Extraescolares



Irati



Monte Verità



Les Passagers de la Nuit



Phantom of the Open

Cine

Un año más, volvimos al cine Moncayo a disfrutar de películas de éxito y socializar con nuestros compañeros/as de clase fuera del aula. Estas son las películas que vimos.

La quiniela de los Oscar

¿Quién no especula sobre las películas ganadoras de uno de los galardones de cine más internacionales? Este año, el alumnado completó una quiniela para 8 de las categorías de los Oscars: película, dirección, actriz/actor protagonista y de reparto, película internacional y película de animación. Los ganadores recibieron una entrada doble para el cine Moncayo.




Eli Moreno



Iñaki Parra

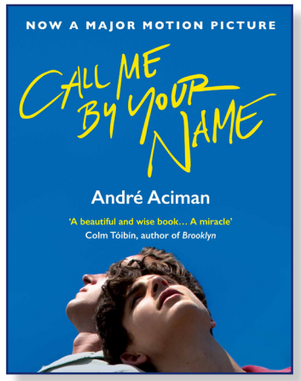


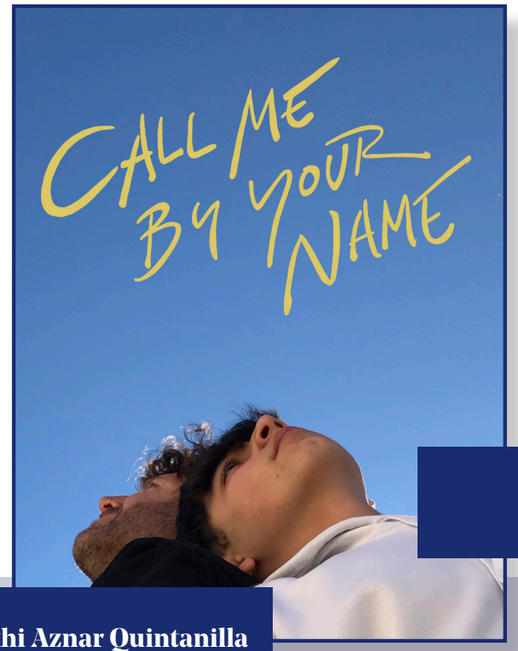
Juan Antón

Escuela
Día del Libro

Concurso de Portadas de Libro

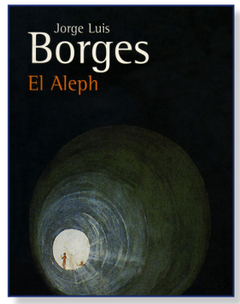
Para conmemorar el Día del Libro, este año propusimos reproducir la foto de una portada de libro lo más fielmente posible. En este concurso se abrió la participación un año más al personal del centro y se otorgaron dos premios: Portada ganadora y Portada Finalista. Como el año pasado los premios se otorgaron por votación popular.

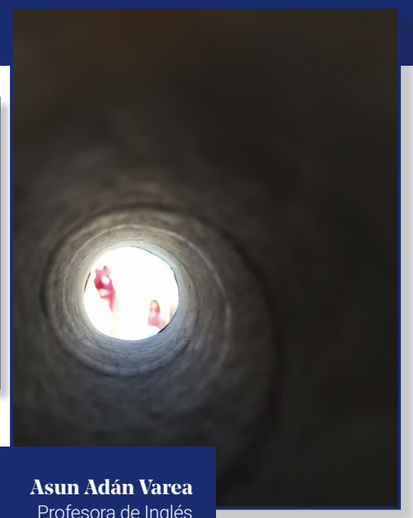




Ekhi Aznar Quintanilla
C1 Inglés

FINALISTA



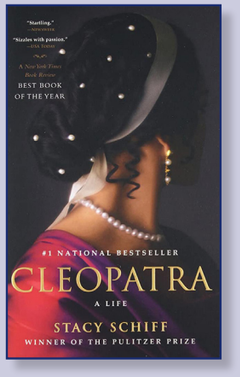


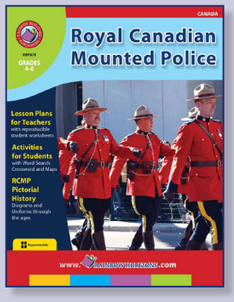
Asun Adán Varea
Profesora de Inglés



GANADORA

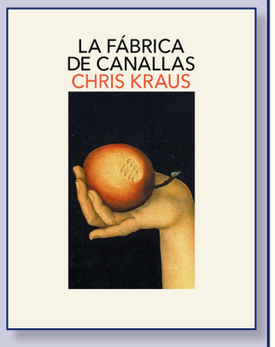
Garazi Moreno Guardia
C2 Inglés

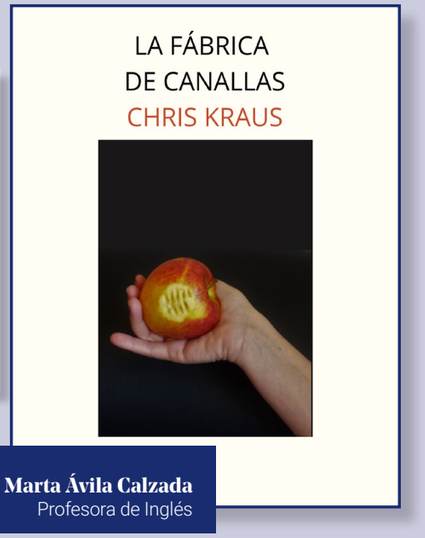






Fco. Javier Orta Quinto
A2 Inglés





Marta Ávila Calzada
Profesora de Inglés

Escuela
Día de la Poesía



Fernando Marquínez
Der Frühling ist die schönste Zeit



José Ignacio Zuazu
O Captain! My Captain!



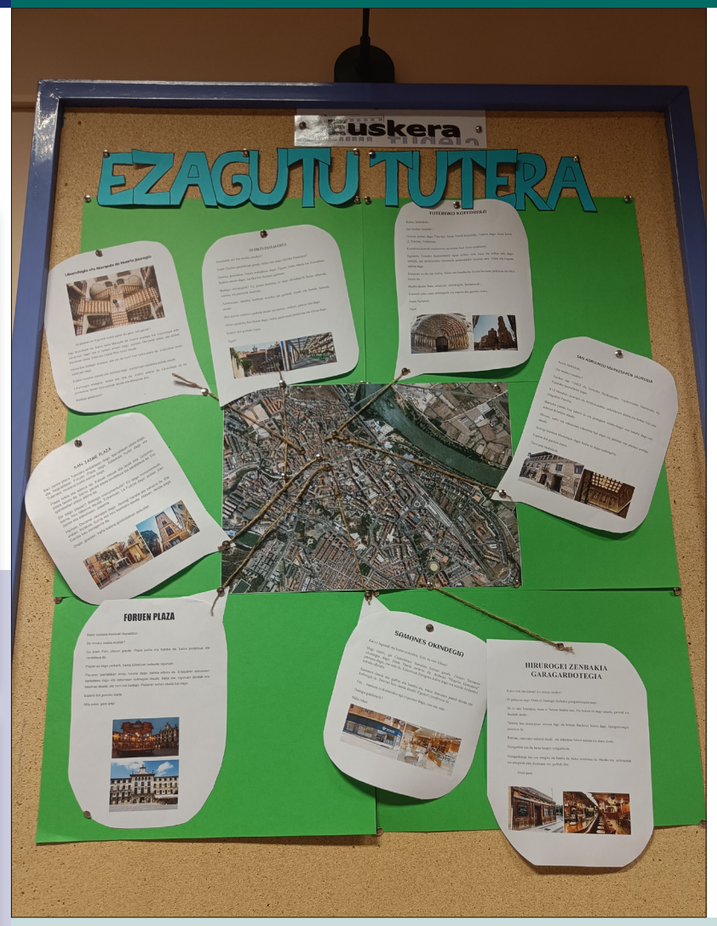
Payel Lorente
Sun to God

Fotos de Ángel Álvaro.

Día de la Poesía 2023

Con motivo del día internacional de la poesía, el Ayuntamiento de Tudela, a través del Departamento de Cultura, invitó a la Escuela Oficial de Idiomas de Tudela a participar en un recital popular de poesía que se celebró el 18 de marzo en la calle Herrerías. Los tres alumnos que participaron exitosamente en el mencionado recital representando a la Escuela fueron: Fernando Marquínez, alumno de B2.1 de alemán leyendo el poema “Der Frühling ist die schönste Zeit” y Payel Lorente y José Ignacio (Cote) Zuazu, alumnos de C1 de inglés leyendo los poemas “Sun to God” y “O Captain! My Captain!” respectivamente. ¡Muchísimas gracias por vuestra participación!

Euskera



Euskara Departamentuan ere badugu gauzak egiteko gogoa, eta aurtengo ikasturte honetan hainbat gauza ezberdin, interesgarri eta dinamiko egin ditugu.

Ikasturtearen hasieran, azaroaren 15ean, 6 lagun bildu ginen Tuteran barrena ikasleek beraiek aurkeztutako ibilbide txiki bat egiteko. Eguraldia fresko samarra izan eta tarteka euria bota arren, Tutera ezagutzeko asmoz, elkarrekin gogotsu hasi genuen Erriberako hiriburuko kaleetan zehar guk geuk antolatutako ibilbide txikia. Ibilbideari “Ezagutu Tutera” izena eman genion. Ariketa berezi hau hasi baino lehen, klasean hiriaren inguruko deskribapenak landu genituen eta ikasle bakoitzak aukeratutako lekuari buruzko (plaza, eraikina...) idazlana egin zuen. Ekimenaren helburuaz baliatuz, “bisita gidatua” egin genuen Tuteran zehar, beraiek egin zituzten gida lanak bidaia-gida moduan erabiliz. Batzuok ez dugu Tutera nahi bezala ezagutzen eta hiri honek baditu zoko interesgarri aunitz. Asko ikasi genuen eta esperientzia taldea kohesionatzeaz gain, Tutera ezagutzeko aukera oso polita izan zen.

Zalantzarik gabe, ikasleentzat aberasgarria da ikasitakoa beste arlo batean aplikatzeko sormenerako aukera ez-formal hauetaz gozatu ahal izatea eta irakasleontzat ere bada ikasleekin euskaraz bestela gozatzeko aukera paregabea. Hori dela eta, halako ariketak egiteko euskaraz ez-ohiko espazio informalak sortzea oso inportantea dela azpimarratu nahiko genuke, baita oso aberasgarria dela ere. Ikasleek ekimenaren inguruko balorazio positiboa egin zuten eta haien parte-hartzea oso atsegina eta motibagarria izan zen.

Azkenik, martxoaren 14an, Tuterako Hizkuntza Eskolako ikasle guziak “Irati” filma ikustera joan ginen Moncayo Zinemara. Gogotsu joan ginen: euskaraz dagoen kultur eskaintza hain da txikia, ezen dagoen aukera edozein delarik horren inguruan sortzen den motibazioa den azpimarratzekoa. Halakoa izan zen egun hartan gurea ere.

Francés









Annie Ernaux nous guide

C'est en revisitant le chemin réalisé par la récente Prix Nobel française, Annie Ernaux, que j'aimerais étaler aujourd'hui le parcours de notre Département de français en 2023, selon les titres de ses ouvrages.

D'abord, ***Les armoires*** (pas) ***vides*** de notre bibliothèque se sont remplies de nouvelles aventures littéraires à la portée de nos étudiants. ***Ce qu'ils disent*** de nos livres ***ou*** non, ce n'est pas rien, tout est à être pris en considération sans aucun doute.

Voilà pourquoi on ne pourra jamais réagir comme ***La femme gelée*** mais plutôt continuer à développer notre ***Passion simple*** pour la langue française sans Se perdre dans les méandres de ses sources d'apprentissage et d'applications pratiques quotidiennes.

Quant à notre école, elle est toujours ce petit îlot de calme face à ***La vie extérieure***, truffée de soucis et de défis à relever. Profitons donc de vivre Les années à venir dans ***L'occupation*** de ***La place*** assignée pour chaque étudiant(e) et oublions ***La honte*** dans nos échanges en français.

Qu'on soit ***Une femme*** ou un homme, peu importe, l'important est d'***Écrire la vie*** pour améliorer son expression écrite et rencontrer ***L'autre fille*** servant de partenaire pour la coproduction orale.
Qu'en est-il de l'image ? ***L'usage de la photo*** servira à se rappeler plus tard ***L'événement*** où apparaissaient les gagnant(e)s du concours, les participants au voyage à Bayonne, voire les conférencier(ère)s qui nous ont rendu visite. Ce qui servira à mieux remplir notre ***Journal du dehors*** grâce aux activités du dedans (l'école).

Bref, notre école va toujours vous épauler pour que vous ne disiez plus jamais : ***«Je ne suis pas sortie de ma nuit »***. Continuez à compter sur nous!

Rosario Galán
Jefa del Departamento de Francés

Alemán











Wir machen weiter, immer weiter!

Der Gruppenabbau, unter der auch die Deutschabteilung in diesem Jahr zu leiden hatte, hat uns nicht den Enthusiasmus nehmen lassen, diese spannende Sprache zu unterrichten und verschiedene kulturelle Aktivitäten auf Deutsch zu genießen.

Wie es schon Tradition ist, gingen wir im Dezember ins Kino Moncayo, um den Film Monte Verità in Originalfassung mit Untertiteln zu sehen. Unsere SchülerInnen haben nicht nur die Erfahrung genossen, aus dem Klassenzimmer herauszukommen und mit der deutschen Sprache in Kontakt zu kommen, sondern entdeckten auch das Leben einer mutigen Frau zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Zum dritten Mal in Folge fand in diesem Monat das Adventskalenderquiz statt und wir verabschiedeten das Jahr mit Weihnachtsliedern und Weihnachtsleckereien.

Nach dem großen Erfolg des letzten Jahres hatten wir im März erneut das Vergnügen, einen praktischen und unterhaltsamen Phonetik-Workshop mit Dr. María Jesús Gil Valdés zu veranstalten, bei dem unsere Schüler viel von ihren Ratschlägen lernten und wir wissen, dass sie diese bereits in die Praxis umsetzen.

Unsere letzte kulturelle Aktivität war ein Workshop über die Brüder Grimm mit Stephan Biermann, bei dem wir viele interessante Kuriositäten über ihr Leben und ihre Werke erfuhren. Wir haben mit Stationen und Kahoots gearbeitet, und das ist immer ein garantierter Erfolg, ebenso wie eine Menge Gelächter.

Der Kurs ist fast vorbei und das bedeutet, dass die Prüfungen kurz bevorstehen. Wir wünschen euch allen viel Glück und freuen uns darauf, euch nächstes Jahr mit noch mehr Deutsch, mehr kulturellen Aktivitäten und der besten Stimmung zu sehen. Bis bald!

Maite Remacha & Isis Zapico
Departamento de Alemán

Inglés



Just like any other year, we not only need to focus on the quality of our teaching but also our assessment criteria. To ensure fairness to all candidates during exams and validity when making assessment decisions, every year we hold standardization sessions that provide consistency across the members of the department. Here is a little sneak peek into one of our sessions.



Meet the teachers!

This year we welcomed 6 new teachers to our department: Mike, Arantxa, Natalia, Simon, Julia, Rosa and Natalia. Thank you for contributing to the school and our students in such a positive way.

We also said goodbye to Nadine, whose dedication to the school and work ethic throughout the years has been incredibly inspiring. Great colleague, mentor, and friend. Keep coming by to say hi! We know you are enjoying your retirement to the fullest.





Look... swirl... smell... and taste!

Another main goal of ours is to provide students with the opportunity to foster linguistic and cultural awareness beyond the limits of the classroom.

In February we enjoyed a wine-tasting event in the winery Marqués de Montecierzo, Castejón. Roberto gave us a tour in English of his family's winery and then, we were able to taste 4 of its main products: Red, Rosé, White Chardonnay, and Moscatel.

**Fun fact:* the winery is located in an emblematic century-old building, which was once the most important flour factory in the north of the region and was later used as a prison during the Civil War.







Overall, it was a lovely and very enjoyable experience! And the wines were delicious!



Immersion Weekend

In April we organized our first language immersion weekend. The weekend took place in Bakaiku and allowed 22 students and 4 teachers to enjoy 3 days of non-stop English practice. Students were definitely intrigued to find out what we had in store for them. It turned out to be a great success!

Have a look at what we were up to:



Pub Quiz





Solve the mystery:
Sherlock Homes **/ Escape Room**





Escape room/ Walkie n´talkie







Alphabetical/ Scavenger Hunt/
...and lots and lots of conversation!



Would you be committed to speaking in English all day long for 3 days? Give it a go next year!

Colaboraciones individuales



À quoi sert l`école de langues?

Cela fait longtemps que j´ai commencé une relation spéciale avec les écoles de langues.

D'abord, au lycée, pour obtenir mon diplôme. Je ne le percevais pas d'une autre manière. J'avais l'idée de lycée comme synonyme d'apprentissage d'une langue et l'école de langues lieu oú montrer ses connaissances afin d'obtenir le certificat.

Après, à l'université , je les ai découvertes comme l'endroit où apprendre n'importe quelle langue d´une manière fidèle. Et bien sûr que je l'ai ressenti de cette façon : je venais de faire un Erasmus en Italie où j'avais appris l`italien de la rue et une fois que je suis revenue chez moi j`ai corrigé les erreurs et appris la langue à l'école.

La dernière relation, jusqu'à nos jours, a été pour le plaisir, sans l'obligation d'obtenir un certificat pour mes études ou pour réussir un concours , seulement le plaisir d`apprendre une langue et tout ce qui en découle: une culture, une gastronomie, un pays,etc. L'école de Tudela nous offre en outre, la possibilité de relations personnelles et d'amitié quand vous êtes nouveau ou nouvelle dans une ville où vous ne connaissez personne , ce qui rend la vie un peu plus facile. Au moins cela a été mon expérience.

Alors, les écoles de langues nous apportent beaucoup malgré les efforts qu'il faut faire comme venir toutes les semaines et travailler à la maison.
Pour conclure, je dirai qu'il faut profiter de la chance que nous avons d'avoir une EOI, si ce n'est près de chez nous, pas trop loin.

Leonor Lagunas
Alumna C1 Francés

Do I have to learn all this? By when?

How many times have we heard students say this? Given the motivation of C2.1 students not only to learn vocabulary but also to memorize it, and most importantly, to put it into practice, I decided to carry out a little experiment. Thanks Asun and Marta for letting me take over your classes for a little while. I provided them with a series of tips for both acquiring new vocabulary and practising it in their daily lives. Here are some of the conclusions.

More than 60% agree that learning vocabulary is hard and takes a great effort if they want to make sure their vocabulary does not get rusty with the passing of time.

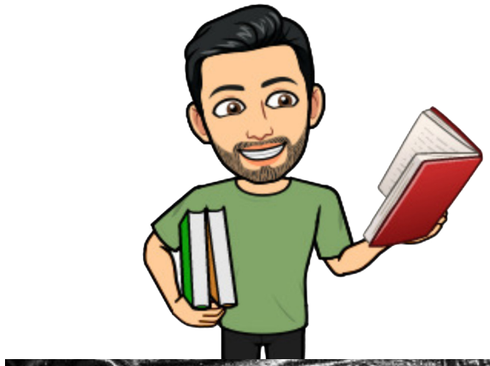
Academic vocabulary is a kind of high-frequency vocabulary and thus anytime spent learning it is time well spent. Only 6.45% believe that it is not difficult and 32.25% say it is hard to achieve and hard to understand.

When L2 learners memorize chunks of words such as idioms and/or phrasal verbs, the number of words learnt at a sitting clearly increases.

Is guessing from context a worthy method? Some students fail to look up those crucial words to the understanding of the sentence or paragraph in which they are embedded, testing their intuition instead. Furthermore, what happens with these students once they leave school and lack the teachers' helping hand? Does meaning guessing help students to pay attention to vocabulary items?

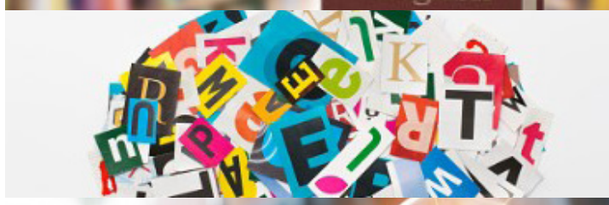
To sum up, it is true that learning a language is not easy, let alone memorising all the vocabulary required for the level we are at, although it should be noted that every master has his own method. Remember: he who would have the fruit must climb the tree!

Luis Miguel García
Profesor de Inglés













Ein Stück der Berliner Mauer ganz in der Nähe

Wussten Sie schon, dass es in Zuasti, einem Dorf in der Nähe von Pamplona, ein Stück der Berliner Mauer gab?

Anlässlich des Jahrestages des Falls der Berliner Mauer bearbeiteten wir das Thema im Unterricht. Zu meiner Überraschung wusste fast niemand, dass es in Navarra einen Teil gab.

Hunderte Mauerstücke sind in mehr als 50 Ländern verstreut. Insgesamt gibt es 426 Stück außerhalb Deutschlands,146 in Nordamerika, 11 in Südamerika, 220 in Europa, 1 in Afrika, 2 im Nahen Osten, 44 in Asien und 2 in Ozeanien.

Die meisten von ihnen sind Stücke, die der Erinnerung an ihren Fall dienen oder eine Geste der Solidarität und Freundschaft mit anderen Städten sind. Manchmal handelt es sich um Fragmente, die von privaten Sammlern auf Auktionen erworben wurden.

Die Fragmente befinden sich in Spanien in Madrid, Sevilla, Redondela, Ibiza, Utrera, Torrejón de Ardoz und Zuasti in Navarra.

Wenn Sie auf der Ap-15 von Pamplona nach San Sebastián fahren, lohnt es sich immer noch, an der Zuasti-Tankstelle bei Kilometer 102 anzuhalten, wo es sich eine Tafel der Mauer befindet.

Trotz der Tatsache, dass für viele Fahrer die Berliner Mauer in Zuasti unbekannt ist, steht sie schon dort seit 1991 und sie ist ein Teil des Freiheitsdenkmals, das von dem Philosophen und Anthropologen aus Navarra José Antonio Jaúregui gefördert wurde.

Am Fuß des Betonklotzes ist ein Satz von Salvador de Madariaga zu lesen: „Der Weg zum Frieden in Europa muss mit Steinen von der Berliner Mauer gepflastert werden“.

Und jetzt stehe ich hier vor ihr, ihre Silhouette beeindruckt mich am Horizont. Während ich ihr betrachte, überkommt mich ein Gefühl des Respekts. Ich kann mir nicht vorstellen, was dieses Stück Beton im Laufe seiner Geschichte gesehen hat.

Früher bedeutete die Mauer Unterdrückung, aber zum Glück bedeutet sie jetzt genau das Gegenteil: FREIHEIT.

Es lohnt sich, sie zu besuchen.

Fernando Marquínez
Alumno B2.1 Alemán



Getting older at EOI Tudela

We are Ekhi and Nerea and we didn’t know each other but our paths crossed one day in 2017, when we decided to start studying English from scratch. At that moment we couldn’t anticipate what the future would hold for us but, surprisingly, we are still studying together.

In the first place, it is worth saying that our English level was poor and, for that reason, we started learning it from A1 level. It was the best choice we could ever have made, regardless. We spent two years learning (and remembering) English in a funny and relaxed way, acquiring knowledge and the confidence that we needed.

After those years, we began B1 and the level was more demanding so Ekhi attended the Theatre club to improve his speaking and go out of his comfort zone. However, the hardest struggle that year would be, without a doubt, living a world pandemic: the lockdown and the fear of the unknown. The good news was Nerea had her first baby just a few weeks after the exams. All that was a truly life-changing experience!

The years of B2 were strange as we had to adapt to the new situation with the pandemic, wearing the mask and trying to keep distance from our classmates. Even so, we did our best and learnt English at a level that was very tough and rewarding. In addition to this, Nerea became a mother again. In spite of everything, we reached our goals and passed the B2 exams.

Six years later, here we are in C1, our biggest challenge. Needless to say that we have met passionate teachers, excellent classmates and we have made a remarkable progression in learning English.

Finally, if you have always had unfinished business with learning English, don´t hesitate and go for it!

Ekhi Aznar & Nerea Vicente
Alumn@s C1 Inglés



Home is where the heart is

Our home is so much more than the place where we move in. It's where we create most of our first and best memories: where we grow up, raise our children, love, laugh, relax and dare to be truly ourselves. It's no wonder people in countries with a highly competitive housing market, like the US, do whatever it takes to acquire the place of their dreams -even writing touching letters to the sellers hoping to be the chosen ones. What would you say to convince them that you'd be the perfect owner? This is what students have answered.

Natalia Espinosa
Profesora de Inglés

Dear Ms. and Mr. Neville,

We are writing to you because we've been ecstatic since we visited your lovely cottage yesterday. It's exactly the kind of house we've ever dreamt of! Honestly, we were delighted, and we couldn't help but imagine ourselves living there and being as happy as you two look.

Maybe you remember us: we are Lara and Javier, the couple with the grumpy tiny dog and the baby girl called Frida.

We would like to introduce ourselves properly. I'm Lara and I work in a state school with children. That's where I met my husband, Javier, a school-teacher too. We fell in love and we've been happy for the last five years.
However, we've reached a point in which we really need a proper house -a place that we can call home and where we can get old. And we're convinced that yours is the perfect one for that.

Frida is the most wonderful child in the world and, also, a child with special needs, and we're desperate to find the right place to bring her up. Yours is the ideal one to carry out the renovations we will have to do so that Frida can move freely and happily around, as every child should do. So, please, consider our offer. It would mean so much to us.

Wishing you all the best,
Javier, Lara and Frida

Lara Fernández
Alumna C1 Inglés

Dear seller,

The day you showed me the apartment, I knew it was just the one. It was superb! As soon as I entered the door, I was smitten with it. It reminded me of my childhood place, so comfortable and cozy... It just felt like home.

What can I tell you about me? Well, I'm a really quiet person. I don't smoke and I have no pets. Also, I'm new in the city. I work as an art director in a design studio, and since I spend most of the day out there, I really value the time I stay at home. It's essential for me to feel cozy and comfortable and to be able to fully rest and unwind after a long day at the studio. Fortunately, a higher position also allows me to afford the apartment of my dreams: I was looking for a cute place to live in a neighborhood that I love and near my workplace, and yours is everything I had dreamt of.

If you finally choose me and accept my offer, I promise you this place is going to be loved and really well cared for.

I look forward to hearing from you.
Thank you so much for your time and attention.

Yours,
Eli Moreno

Eli Moreno
Alumna C1 Inglés



Real awareness or only greenwashing?

They sell us the idea that we must be part of the solution, but what they actually want us to do is continue consuming as we have been doing so far.

It is a habit for many of us to separate waste into different bins before throwing it away in order to reduce our carbon footprint, and thus contribute to a cleaner planet. However, it is probably our conscience that we are only cleaning.

To start with, it is a fact that recycling is a useful way of slashing the use of plastic. Nevertheless, this is not enough if we really want to stop climate change, which, unfortunately, is already severely affecting us all. In agreement with Madeleine Somerville, author of All You Need Is Less, we should start by previously taking other steps like trying to consume in a more sustainable way.

In addition, it is a must to emphasize the environmental problems brought by living in a throwaway society, such us the alarming rise of ultra-fast fashion or delivery chains. Appalling as it may seem, the main international business corporations are responsible for 35% of the world's carbon emissions, according to The Guardian (2019).

Despite the overwhelming benefits of living by the 3Rs, it may well be more effective that the above mentioned big enterprises acted in accordance with the sustainable development policies than they bombarded the population with their green marketing campaigns. Making us believe that drinking a Starbucks coffee from a paper cup could be part of the solution is taking us for fools.

In brief, I am convinced that, when it comes to climate change, not only is awareness necessary, but also stronger measures must be taken, because, in Mike Berners-Lee's words, "There is no planet B".

Cristina Pérez
Alumna C1 Inglés

Comme le chantait Sheila dans les années 60 "L'école est finie" mais là c'est pour de bon. Pour moi, elle est bel et bien finie. Et pour quelle raison me direz vous ? Et bien parce que je suis vieux et qu'il faut laisser la place aux jeunes. Si je dis vieux, c'est pour le travail car pour le reste je suis en pleine forme et prêt à affronter ma nouvelle vie, sans réveil-matin, sans stress et avec tout mon temps pour m'occuper de moi, de ma famille et de mes ami(e(s).

Septembre 1989, l'école a vu le jour provisoirement à l'école Elvira España,..., j'étais là. Septembre 2023, je ne serai plus là.

Des centaines d'élèves, des dizaines de collègues que j'ai eu l'honneur et la fierté de côtoyer. Si j'ai semé un peu d'amour envers la langue française, je me retire sans regrets, sans amertume tout en sachant que ceux et celles qui restent ,où viendront, vont continuer à transmettre cet amour.

Mon intention n'est pas de rédiger un long discours, je voudrais tout simplement remercier cette vie qui m'a amené à être prof de français à Tudela, tous et toutes les élèves sans exception, mes collègues , tous départements confondus et le reste des travailleurs et travailleuses qui sont ou ont été des pièces d'engrenage indispensable pour que cette école fonctionne aussi bien.

Longue vie au français ! Longue vie à L'école de Langue de Tudela.

Ce n'est pas un Adieu, ce n'est qu' un au revoir. Je vous aime !

Paco Fernández
Profesor de Francés



"La langue française appartient à tous ceux qui s'y intéressent"



Les chemins inattendus des langues

On peut comprendre très facilement que le français soit similaire à l'espagnol ou à l'italien parce qu'ils sont tous les deux issus de l'ancien latín même si, aujourdhui, ce sont des langues différentes

Le français et l'anglais, malgré leurs diverses origines, partagent entre autres, de nombreux mots en commun que l'Histoire peut expliquer à travers des siècles d'influence mutuelle.

Or, avez-vous jamais pensé à une relation entre le français et la langue basque? Est-elle possible? Bien évidemment même si leurs locuteurs ne peuvent pas comprendre leurs langues respectives.

Vous ne me croyez pas? Vous pouvez aller le vérifier

Tout d'abord, nous trouvons plusieurs mots similaires tels que fite= vite, xarmant= charmant ou encore aise =aisé. De même, la façon de dire les nombres à partir de 80 est la même si on se réfère à quatre-vingt et laurogei qui ont la même logique, soit 4x20 = 80.

Ensuite, le COD en français et en basque fonctionne comme en anglais (I love you, je t'aime, maite zaitut) mais pas comme en espagnol (te amo a ti).

Cependant, la caractéristique la plus intéressante pendant l'apprentissage des deux langues est, à mon avis, la façon de conjuguer le passé composé en utilisant l'auxiliaire "être" ou "avoir" selon le type d'action du verbe principal.

C'est ainsi qu'en français, on utilise, entre autres, l'auxiliaire "être" pour les verbes de la maison et "avoir" pour presque tout le reste.

De même, en basque, on utilise le verbe "izan" (être) pour conjuguer le passé composé des verbes intransitifs et le verbe "ukan" (avoir) pour ceux transitifs. Un locuteur de langue française ou basque n'aura donc aucune difficulté à bien conjuguer le passé composé.

C'est la raison pour laquelle, chaque langue est utile afin d'étudier d'autres langues car les façons d'exprimer la réalité sont infinies et, parfois, les chemins qu'elles prennent pour communiquer quelque chose sont inespérément similaires.

Mikel Ciordia
Alumno de B2.1 de Francés



Mardi Gras

En Espagne, en février, nous avons célébré le Carnaval dont les célébrations se terminent le soi-disant Mardi du Carnaval. Un jour de fête où normalement on célèbre l'enterrement de la sardine. L'enterrement de la sardine est une cérémonie qui annonce la fin du Carnaval dans diverses régions d´Espagne. Les enterrements consistent généralement en un défilé carnavalesque qui parodie un cortège funèbre et se termine par la crémation d'une figure symbolique, représentant une sardine.

Mais comment se passe le Carnaval en France, en quoi consiste la célébration du Mardi Gras ?

Mardi Gras est une fête traditionnelle et populaire,

liée au Carnaval puisqu'elle vient clore les festivités avant le début du Carême, la veille du Mercredi des Cendres. Une période qui impose aux chrétiens de manger sans gras. Mardi Gras c´est donc l'occasion de manger de la viande, du beurre, du lait, des œufs et préparer des gourmandises sucrées comme les gaufres et les beignets. A l´origine, il s´agissait d'utiliser les réserves de beurre, d'huile et d´œufs avant le jeûne qui allait suivre. Sinon, on les perdait…

Les racines de cette fête remontent à des festivals romains qui célébraient la fertilité et l'arrivée du printemps. Plus tard, quand le christianisme gagna Rome, ces festivals se transforment pour marquer le début du Carême.

Plusieurs dictons et proverbes font référence à Mardi Gras. En voici quelques exemples :

«Au Mardi Gras, l'hiver s'en va»

«Mardi Gras sous la pluie, l'hiver s'enfuit»

«Mardi Gras ne t´en vas pas, je ferai des crêpes et t'en mangeras»

Cette année au Mardi Gras il a plu, on verra si les dictons se réalisent ou pas…

María Lacosta
Alumna C1 Francés



The Global Disaster

It is clear that globalisation is expanding and nobody could deny it. It seems today there is nothing able to hold it back. But, what does globalisation mean? Free movement of people and ideas? No more borders for goods, food and merchandise? Does it mean a free global market? Both free movement of labour forces and tourism with no limits? Is the so-called Global Village a one-off opportunity or is it really the Global Market, that is, the latest wicked invention of capitalism?

Globalisation could be aimed to remove legal difficulties and tax issues in the international market, but its very best upside is the free movement of people and culture. That is probably the most valuable point when it comes to young people. Although most of them use the Internet to buy gadgets, electronic devices, clothes, shoes, etc. from the far side of the world, this world where every place is available and all travel is affordable, the Global Village, is a place designed for young people, it is a "young village".

Nevertheless, the party must be over. The economical way to travel around the world, aka "low cost", has lots of benefits especially in order to open our minds and share the values of democracy –it is well known that tourism is seen as a danger inside non democratic countries- but nowadays we know that our common home the Earth cannot afford low cost flights and everything that that involves. What is more, the carbon footprint of billions of deliveries all around the world by air or ship is unaffordable for the Environment.

So, my dear young folks, enjoy your own village and meet people, countries and cultures beyond our frontiers on the Internet… or by a bicycle just in case, please!

José Ignacio Zuazu
Alumno C1 Inglés



Les langues étrangères et la musique

Ayant toujours été amoureux des langues étrangères – dans la Province où je suis né, le Berry, nous parlons le français mais aussi un patois local, le berrichon – et de la bonne musique, en général, l'idée d'une possible connexion cérébrale entre l'apprentissage de la langue orale et le langage musicale m'a toujours titillé.

Depuis tout petit, ma famille m'a particulièrement initié à la chanson francophone classique (Aznavour, Brel, Brassens, Ferré entre autres) et cela a donc été tout naturellement que je me suis penché, plus tard, vers les standards anglo-saxons et que mon amour de la musique rock et blues naquit.

Quel est donc le rapport avec le sujet qui nous intéresse ?

Eh bien, il me semble et toujours d'après mon expérience, que la musique et son propre langage peuvent nous aider à développer notre maîtrise des langues étrangères grâce aux différentes sonorités et permet surtout d'exercer notre oreille, ce qui ne peut être que bénéficiable à une bonne prononciation.

Même si certaines études nient toute relation entre les deux activités et affirment qu'une personne peut parler très bien une langue sans pour autant être un mélomane averti, d'autres soulignent une connexion claire entre les deux et nous encouragent soit à nous initier au langage musical soit à poursuivre notre étude d'un instrument.

Aujourd'hui, à l'heure où il n'a jamais été aussi facile d'apprendre les langues étrangères, j'aimerais simplement attirer l'attention sur le fait que la pratique musicale peut nous permettre de développer de nombreuses compétences transférables à l'apprentissage des langues étrangères, c'est-à-dire, l'oralité, la gestion du souffle et des émotions, l'expression d'intention, l'hygiène vocale, la mémorisation – comme autant d'outils au profit de l'interprétation.

Stéphane Gacoin
Profesor de Francés



Volunteering Abroad: A Compulsory Subject

When I was a kid, I got the travel bug and since then I haven't stopped globetrotting. I've always felt curious about meeting new cultures and countries, which has led me to travel abroad from an early age. Nevertheless, of all my travel experiences, I have fondest memories of my trip to Sweden in 2015. I did some volunteer work there and it was definitely an eye-opener for me, as it changed my mind forever.

I took part in an international project on youth leadership in Örkelljunga, Sweden, subsidised by the European Union, whose main goal was working with refugees from Syria, Afghanistan and Palestine for their development of integration skills. It was there that I realized that I didn't want to be a mere observer of the world. However, when I finished my university degree in that same year 2015, due to circumstances beyond my control, I immediately started working in Business and Finance, and then dreariness, routine and a comfy job trapped me for six long years. Fortunately, everything changed last year. I discovered myself embroiled in a meaningless life I had never wanted and stuck in a rut doing an unfulfilling job, so I decided to put a stop —complaining and being sad is of no use— it was time to take action!

I quit my job in 2022 and, accompanied by my boyfriend, we took our backpacks and hit the road in search of one of the most enriching adventures of our lives. Many people may think that we were living it up or that you need to be rich to make these kinds of decisions, but nothing could be further from the truth. We travelled on a shoestring, since we got by on just the minimum amount of money we could spend, while making the most of the blessings given by volunteerism. We worked as gardeners, painters, farmers and even cooks! We worked for four to six hours a day in exchange for accommodation and three meals.

Volunteering has it all and people ignore it: you get immersed in the local culture, not being a simple tourist. You learn new skills and both develop and get to know the best version of yourself. You meet new people that will help you broaden your horizons, tearing down any prejudices you might hold. You leave the comfort zone, start questioning your life and get prepared for new challenges pushing your boundaries.

Gloria Mendive
Alumna C1 Inglés



Kotryna Zukauskaite

Quand être femme et jeune devient un double défi

À propos du 8 mars, où on célèbre la Journée Internationale des Droits de Femmes, j'aimerais partager avec vous mes impressions et mon expérience avec le but de faire ressortir et mettre en lumière le manque de crédibilité, d'autorité et d'égalité à laquelle, nous les femmes, spécialement les jeunes, sommes encore soumises aujourd'hui, par une condition de genre.

Je ne parle pas seulement du plafond de verre ou des écarts salariaux, lesquels sont plus qu'évidents, mais je parle d'une question plus essentielle et plus abstraite qui se cache derrière ce déséquilibre hommes-femmes, et qui est l'une des causes principales de notre insécurité émotionnelle et intellectuelle en déclenchant chez nous le fameux Syndrome de l'Imposteur.

Dans différents contextes de ma vie, soit professionnelle ou personnelle, j'ai pu expérimenter comme la voix d'un homme, normalement plus grave et forte, s'imposait sur la mienne ou sur celle des autres collègues, en les éteignant et en nous faisant taire. Dans différentes réunions de travail autour du monde des affaires, et j'ai pu constater comme les idées ou les propositions faites par les femmes, moi ou mes collègues, n'ont jamais été écoutées avec la même attention que celles proposées par des hommes. Si dans une réunion, une femme dit « ce stylo est noir » il y aura des gens qui le remettront en question, tandis que si l'homme dit la même affirmation quelques secondes après, personne ne le mettra en doute. La crédibilité de parole et l'autorité des hommes est incontestable, mais pourquoi il n'en va pas de même avec nous les femmes ?

Le Syndrome d'Imposteur fait référence à un sentiment d'illégitimité que nous éprouvons notamment aux endroits professionnels et il est le produit de toutes ces signes de questionnement et de manque de confiance envers les femmes. Malgré le possible talent et l'évidence des bons résultats, les femmes tendent à mettre en questions leurs capacités, ne se croyant pas méritantes de leurs propres réussites.

Je suis plus que certaine que plusieurs femmes vont s'identifier à ces mots, et si c'est le cas, donc j'aurai bien accompli mon devoir avec ce texte. J'ai la seule intention de vous encourager vous les femmes, et de vous rappeler que vous n'êtes pas seules, que vous méritez tout les bonnes choses qui vous arrivent et aussi, et je vous prie de ne jamais laisser de faire entendre nos voix !

Gloria Mendive
Alumna C1 Francés



Wir wollen in Tudela weiter Deutsch lernen!

Niemand bezweifelt, dass sowohl das Erlernen als auch das Lehren einer Sprache eine große persönliche Herausforderung ist. Trotzdem war in diesem Jahr das Deutschlernen eine noch größere Herausforderung.

Eine Sprache in einem Kurs mit so unterschiedlichen Altersgruppen zu unterrichten, ist an sich schon eine große Herausforderung. Von jungen Teenagern bis hin zu fast Großeltern. Jeder mit seinen Besonderheiten und Gegebenheiten.

In unserem diesjährigen Deutschkurs haben wir einen weiteren Aspekt hinzugefügt, den es zu überwinden gilt: zwei verschiedene Niveaus gleichzeitig in demselben Unterricht!! Wenn es auf demselben Niveau einen Unterschied gibt, stellen Sie sich das auf zwei verschiedenen vor. Außerdem möchte ich mir gar nicht ausmalen, welche Vorbereitungsarbeit das alles mit sich bringt. Es muss sehr schwer sein, in der Zeit, die jeder Unterricht dauert, auf so unterschiedliche Bedürfnisse einzugehen.

Als Schüler war es auch kompliziert, da wir alles schneller lernen und die Zeit zwischen den verschiedenen Niveaus aufteilen mussten. Aber wir haben auch viel Positives daraus gelernt: Wenn man eine Sprache wirklich weiter lernen will, kämpft man dafür. Und definitiv ist das, was wir tun sollen und sogar mehr, wenn wir mit der Familie, die wir im Unterricht geschaffen haben, verbunden bleiben wollen.

Niemand hat gesagt, dass es einfach ist, aber wir werden nicht das Handtuch werfen. Wir wollen weiterlernen und diese Sprache in unserer Stadt weiter erhalten, denn alle Sprachen zählen, und je mehr Vielfalt es gibt, desto bereichernder wird es sein.

Sofía Catalán
Alumna B1 Alemán

Dans la vie, tout le monde a ses idoles qui peuvent être nos amis, nos professeurs ou des personnages de BD de notre enfance tels que Astérix, Tintin, Mazinger Z ou encore certains politiciens qui peuvent être idéalisés.

Cependant, il existe une catégorie de personnes qui appartiennent à tout le monde: les sportifs en général.

Pour une personne comme moi qui fait régulièrement du vélo avec ses amis, mes idoles sont Tadej Pogacar, Jonas Vigergraad ou encore Enric Mas. Il est vrai qu'être cycliste professionnel est très difficile car vous devez avoir certaines caractéristiques comme une bonne capacité de travail, pratiquer entre quatre et cinq heures par jour, avoir la capacité de s'adapter à toutes les conditions climatiques car, aujourd'hui, des courses cyclistes ont lieu toute l'année dans le monde entier. Ce sont des règles que l'UCI (l'Union Cycliste Internationale) a imposé.

Le but de mon article est, bien au contraire, d'encourager tout le monde à faire du vélo simplement pour le plaisir, que ce soit comme loisir, ou de façon sportive.

Or, lorsque vous vous rendez à votre travail en pédalant, cela peut être une grave erreur de vouloir essayer de copier vos idoles. D'une part parce que nous n'avons pas leurs capacités et d'autre part parce que nous n'avons pas toutes ces choses qu'ils ont autour d'eux: les meilleurs vélos ou les meilleurs médecins. De plus, la petite reine est leur métier. C'est leur façon de gagner leurs vies et celles de leurs familles.

Cependant, à mon avis, pour les personnes comme moi l'aspect le plus important reste une "pratique plaisir". Même, s'il peut être intéressant d'essayer d'améliorer nos marques, d'augmenter le nombre de kilomètres par rapport à la dernière semaine, nous ne devons pas perdre la tête car nous pouvons nous mettre en danger.

Aujourd'hui, nous sommes dans la société des réseaux sociaux et tout le monde souhaite partager ses résultats mais cela est une autre chose.

Esteban Zubieta
Alumno B2.1 Francés



Sport ou compétition

Colaboraciones de aula



La Protection De Notre Environnement

De plus en plus de personnes pensent et parlent de la détérioration de notre environnement et il est important de le protéger car c' est la grande maison de tous.

Il y a beaucoup d' avantages à faire cela et l'un d'entre eux serait une eau plus propre. Nous devons aussi essayer de ralentir le réchauffement global ainsi que les catastrophes naturelles et un meilleur contrôle de la pollution de l'air est également primordial.

Les inconvénients n'existent pas, au moins pour nous, si nous exceptons, un effort supplémentaire pour recycler, payer plus pour des produits naturels et avoir moins d' autonomie quand nous utilisons les transports publics au lieu de notre voiture.

Voici quelques idées supplémentaires pour protéger notre environnement: marcher et utiliser plus notre vélo, prendre le plus possible le train ou le bus pour nos déplacements, faire le tri des déchets organiques, du papier et du carton et des emballages plastiques et du verre. Si nous trions bien nos poubelles, il sera possible de réutiliser nos déchets et d'économiser ainsi les ressources.

Il est très fréquent d' acheter de nouveaux vêtements chaque année, d'acquérir les derniers modèles de téléphones portables, d' appareils intelligents ou autres. En réalité, nous n' avons pas besoin de toutes ces nouvelles choses dans notre vie, parce que nous pouvons avoir les mêmes fonctions avec nos anciens appareils.

Finalement, il est possible d'installer des panneaux solaires sur le toit de notre maison, d'utiliser l'électricité à bon escient et d'économiser l'eau quand nous prenons notre douche, nous faisons la vaisselle ou nous lavons notre linge. En ce qui concerne le chauffage, une température ambiante tempérée est suffisante.

Alumnos de A2 de Francés

Filmbeschreibungen

Das Versprechen



Der Film heißt „Das Versprechen". Es handelt sich um einen historischen Film. Er ist spannend und erschütternd.

Der Film spielt im Jahr 1961 und es geht um die Zeit vor dem Bau der Berliner Mauer. Die Hauptpersonen sind Sophie und Konrad. Sie sind Studenten in Ostberlin, aber sie möchten in Westberlin gehen.

Zuerst flieht Sophie nach Westberlin, aber ihr Freund Konrad schafft es nicht und die Mauer trennt ihre Liebe. Trotzdem treffen sie sich später in Prag wieder, aber die politische Situation führt dazu, dass sie getrennte Wege gehen. Schließlich fällt am 9. November 1989 die Berliner Mauer und die Freiheit kehrt zurück. Die Menschen feiern das Ende der Teilung und Sophie und Konrad treffen sich wieder.

Ich finde den Film unterhaltsam, weil die Geschichte der Berliner Mauer sehr interessant ist.

Pilar Escolán
Alumna A2 Alemán

Die Bücherdiebin



Die Bücherdiebin ist ein deutscher und amerikanischer Film und basiert auf einem gleichnamigen Buch von Markus Zusak.

Der Film handelt sich um ein Drama, deshalb ist es traurig und erschütternd. Der Film spielt im Zweiten Weltkrieg in Molching (eine Stadt außerhalb von München). Der Film erzählt vom Leben eines Mädchens, das Liesel Meminger heißt. Als sie zehn Jahre alt war, wurde von einer neuen Familie adoptiert. Dort hat Liesel Rudy kennengelernt und sie sind beste Freunde geworden.

Ich finde den Film super, weil er sehr interessant und spannend ist. Trotzdem mag ich das Ende nicht viel, weil es zu traurig ist.

María Carasa
Alumna A2 Alemán

Isi und Ossi



Isi und Ossi ist eine deutsche romantische Komödie. Der Film ist sehr spannend und lustig. Der Film spielt in Berlin im Jahr 2020 und die Hauptpersonen sind Lisa Vicari, ein reiches Mädchen, als Isi und Dennis Mojen, ein armer Boxer, als Ossi.

Der Film beginnt, wenn sie sich in einem Geschäft treffen und sie Freunde werden. Isi und Ossi sind anders, weil Isi ein Mädchen mit Geld ist und Ossi das Gegenteil.

Isi will Köchin werden, aber ihre Eltern wollen das nicht und Ossi möchte Boxer werden, aber er hat kein Geld. Isi und Ossi tun so, als ob sie zusammen sind, um Geld von Isis Eltern zu bekommen, denn er möchte Boxer werden und sie will in New York Köchin sein. Währenddessen beginnen sie eine echte Liebesgeschichte, aber die Zukunft des Paares wird ungewiss sein.

Ich finde den Film super, weil er sehr interessant ist und ich romantische Komödien liebe.

Paula Copado
Alumna A2 Alemán

Man erlebt die deutsche Sprache an der EOI Tudela!

Deutsche B1 und B2.1SchülerInnen haben in Form eines Tweets darüber nachgedacht, wie sie das Deutschlernen empfinden und wie die EOI Tudela zu ihrem Lernen beigetragen hat.



Alicia Giménez
@ag-bcn

Ich liebe Deutsch zu lernen! Vielen Dank EOI Tudela, weil ich eine großartige Gruppe von schönen Kollegen kennengelernt habe: wir lernen Deutsch und treffen uns oft, um Spaß zu haben!

#ichmagdeutschlernen #deutschgenießenanderEOITudela #hurraEOITudela!



Fernando Marquínez
@okina

Wenn ich Deutsch an der EOI lerne, lade ich die Batterien auf und schalte vom Alltag ab. Ich habe das Gefühl, dass es wie ein Fenster in der Welt ist, wo ich andere Menschen und andere Kulturen treffen kann.

#mitdeutscheinFensterzurWelt #BaterienaufladenanderEOI #neueErfahrungenbeimlernen



Sofía Catalán
@soficat9

Das Beste am Deutschlernen ist, wie viel Spaß es mir macht, von meinen Klassenkameraden zu lernen, und die Befriedigung zu spüren, in einer anderen Sprache als unserer kommunizieren zu können.

#EOITudela #Spaß #WirlernengernDeutsch



Joselo Gregorio
@joselo60

Seit drei Jahren lerne ich Deutsch, sowohl mit den gleichen Leuten als auch mit der gleichen Lehrerin. Die Stimmung im Unterricht ist die beste und ich habe viel Spaß.

#ichlernedeutsch #ichfühlemichwohl #ichhabevielspaß



Arturo Llorente
@arturollo98

In der Sprachschule habe ich nicht nur eine andere Sprache und Kultur gelernt, sondern auch neue und gute Freunde gemacht. Es ist besonders interessant, wenn man neu in Tudela ist.

#wirsehenunsanderEOITudela #deutschfüralle #ichliebedieSprachschule



Graciana López
@gracilop23

An der EOI Tudela habe ich viele Freunde getroffen. Ich lerne gerne Deutsch, weil ich seine Kultur liebe und seine Wortbildung amüsant finde.

#tolleEOITudela #Deutschlernen #trainieredeinGehirn



Sara Marín
@saram25

Es geht nicht nur darum, die Sprache mit all ihrer Grammatik zu lernen. An der EOI Tudela lernt man auch ihre gastronomischen Bräuche und festlichen Traditionen kennen. Das ist wirklich sehr interessant.

#SprechenDeutschanderEOITudela #Deutschlernen #DeutschistunumgänglichinLaRibera



Néstor Padilla
@nestorpa76

Als ich nach Deutschland gereist bin, habe ich entdeckt, wie wunderbar dieses Land und seine Sprache sind. Es war Liebe auf den ersten Blick und seitdem lerne ich Deutsch an der EOI Tudela.

#deutschlernenistcool #deutschfüralle #sprachlicherreichtum



Raquel Monreal
@raquelmon41

Deutsch ist eine wahnsinnige Fremdsprache! Es macht Spaß, sie zu lernen, nicht nur wegen ihrer Grammatik und Wortbildung, sondern auch wegen ihrer Kultur. Außerdem habe ich eine tolle Gruppe kennengelernt und die Lehrerin ist echt nett. Es lohnt sich, diese Erfahrung an der EOI Tudela zu erleben.

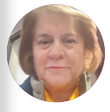
#EOITudela2023 #Fremdsprache #DeutschevonTudela



Ana Gurrea
@anag27

Ich habe das Glück, Sprachen an der EOI Tudela zu lernen. Eine andere Sprache zu lernen, öffnet den Leuten die Tür zu unterschiedlichen Möglichkeiten. Seit 2012 habe ich dort unzählige, verschiedene und nette Leute kennengelernt.

#Deutschkenntnisse #außergewöhnlichepersonen #Freiheit



Carmeli Gallego
@carmelig33

Ich lerne gerne Deutsch an der Sprachschule, weil man viel lernt und es ein qualitativ hochwertiger Unterricht ist.

#EOITudela #ichlernedeutsch #Spaßdeutsch

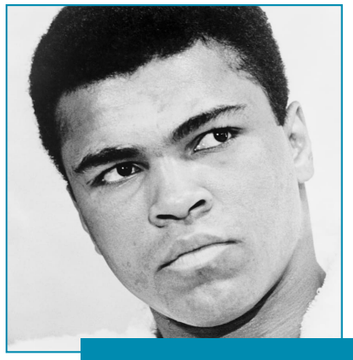


Ángela Guerrero
@angelag11

Ich lerne seit einigen Jahren Deutsch. Es ist eine schwierige Herausforderung, aber ich habe viel Spaß, wenn ich seine Logik verstehe. Es ist wie ein Puzzle.

#EOITudela #ichlernedeutsch #Spaßdeutsch

Mein Lieblingsmensch

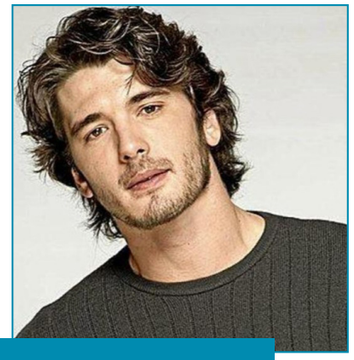


Mohamed Ali

Geboren in Arizona (USA) am 17. Januar 1942 und gestorben am 3. Juni 2016, Mohamed Ali war ein sehr großer Mensch und Sportler.

Er ist ein Box-Idol. Von einundsechzig Kämpfen hat er sechsundfünfzig gewonnen und nur fünf verloren. Nach seiner Sportkarriere hatte er Parkinson. Er war auch Maler, aber seine Werke sind nicht sehr bekannt.

Redouane Souffague
Alumno A1 Alemán



Yon González

Mein Lieblingsmensch ist Yon Gonzalez. Yon kommt aus Vergara (Spanien). Er ist Schauspieler von Beruf und ist berühmt. Sein Geburtsdatum ist der 20. Mai 1986.

Yon Gonzalez hat einen Bruder. Yon Gonzalez spielt eine Rolle in der Serie „El Internado Laguna Negra". Meine Tante ist eine Freundin von Yon González.

Sofía Galipienzo
Alumna A1 Alemán



Willy Rex

Mein Lieblingsmensch ist 1,82 groß. Er ist neunundzwanzig Jahre alt und im Mai hat er Geburtstag. Er kommt aus Spanien und wohnt in Andorra. Er hat eine Tochter: sein Name ist María.

Er ist kein Schauspieler oder kein Koch, aber er ist berühmt. Von Beruf ist er Youtuber. Er heißt Guillermo Díaz und sein Spitzname auf Youtube ist Willy Rex.

Alejandro Cervera
Alumno A1 Alemán

Mein lieber Opa heißt Eugenio. Er wohnt in Tudela mit seiner Frau Alicia und ist noch stark und klug. Er geht gern spazieren. Er kann auch viele schöne Geschichten erzählen.

Mein Opa hat vier Enkel. Meine Geschwister und ich wohnen in Fontellas und können ihn leider nicht so oft besuchen.

Meine Lieblingserinnerung: Ich war ein Kind und er führte mich an der Hand zur Schule.

Pablo Prieto
Alumno A1 Alemán



Mein Opa Eugenio



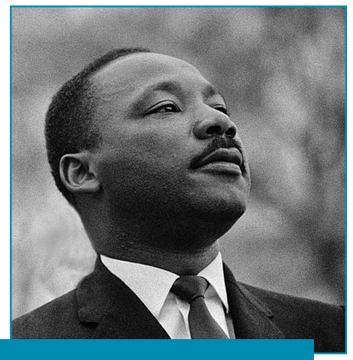
Meine Mutter Rosario

Meine Mutter heißt Rosario. Als Kind war sie nur mit ihrem Bruder und ihrem Vater. Sie hatte keine Mutter mehr. Jetzt kümmert sie sich um ihren alten Vater, auch um ihre sechs Töchter und ihren Mann. Sie arbeitet zu Hause, sie ist eine echte Hausfrau.

Meine Mutter ist sehr freundlich, sie lädt viele Menschen bei uns ein. Es gibt immer Leute zu Hause. Sie geht gern ins Theater und sie mag besonders „Zarzuela". Als Mädchen war sie Schauspielerin in der Theaterschule im Dorf.

Meine Mutter ist eine besondere Frau für mich. Ich liebe dich, Mama.

Merche García
Alumna A1 Alemán



Martin Luther King

Mein Lieblingsmensch ist Martin Luther King. Er ist Bürgerrechtler. Er kämpft friedlich gegen die Rassentrennung in den USA.

Er hält die Rede „I have a dream", bis heute weltweit bekannt. Jemand tötet Martin Luther King am 4. April 1968. Er war 50 Jahre alt.

Nicolás López
Alumno A1 Alemán

Will I ever reach C2?

You probably already know by now that the journey to mastering a foreign language is full of ups and downs. It's very common for students -no matter the level- to fall into the trap of feeling like they're not making any progress and wondering: ***"Will I ever reach C2?"***

If you are looking for the key to success, why not get advice from those who are doing so successfully themselves? That's right, our C2.1 students!

Asun Adán
Profesora de Inglés

By no means should this tip be taken too seriously, but nonetheless, it's true, I tend to talk to myself in English, both aloud and in my head, playing imaginary characters :D.

Arturo P.

Don't forget that you can learn through your entertainment. Thus, watching films in their original version is useful to improve your listening comprehension as well as pronunciation. In addition, you can use subtitles if the film has difficult words, helping us learn words and relate them to sounds.

Aritz Catalán

Organization is the key. In order to succeed and make your plans come to fruition, I recommend you buy a folder with 40 or 50 plastic cases so you can file all the pieces of paper that your teacher gives to you, your own cheat sheets, writings, and what have you. Make sure you keep it in chronological order. Besides, underlining vocabulary works wonders.

Garazi Moreno

Here is a habit I picked up!

I used to talk to myself in English and look up words I didn't know. It might sound weird but it is a beneficial way to practice and think about structures and new vocabulary in English.

Maider Ocón

"It all comes down to the importance you, as a learner, give to your learning process. Consider making the foreign language part of your daily life when reading, communicating, or surfing on the net, to name a few situations. Undoubtedly, in order to acquire a good command, attending classes is not enough anymore. But there is no need to worry! Nowadays, all the facilities provided by the Internet will make this task much easier and more entertaining for you!"

Andrea Garrido

- *Be neat with your notes. For me, it is really helpful.*
- *When you write a composition, dare to use structures that you have learned. You may fail but for sure you'll learn after correction.*
- *Don't be embarrassed to speak in class.*
- *Search for resources that make studying a pleasant issue.*

Hope it helps!

Imanol Sanjuán

Learning a foreign language is a personal journey that everyone should map out and adapt to their capabilities and availability of time. If you want to see your efforts come to fruition, the key ingredient is curiosity. Force yourself to think in English about everything you bump into in your daily life, for instance, ask yourself: "What´s the English word for salpicadero?", "How do you say estoy agotado?", etc.

Eduardo Ramírez

My contribution is pretty modest, even a bit basic but in my case, it works. It is an Excel file that I have on my phone where I write new words/expressions I consider relevant and their meaning (either an English synonym or the translation to Spanish). These words could come from our English sessions or from when I am reading or listening to an online newspaper. I have a look at my list on a weekly basis, roughly. It is actually a process based on repetition, repetition, repetition... and believe me, it works wonders! As for now, I have got 2,234 entries.

José Rández

What has worked for me throughout the years is perseverance. Not to mention all the extra work and getting involved with the language as much as you can within its different branches (listening, reading, speaking...). Keep in mind that you won't achieve your goals unless you do your absolute best!

Ariadna Mateos

- *I tend to write down sentences that catch my eye every single day. Needless to say, I make the effort to put into practice new linkers, vocabulary, and advanced structures that I'm taught in class. The latter is paramount.*
- *Set all your devices to English ASAP.*
- *We all know that social media often makes us procrastinate and forget our duties. Regardless, you'll come across native English speakers on TikTok who can teach you grammar, pronunciation, and what have you... @mr.british.teacher is one of my favorites.*

Txory

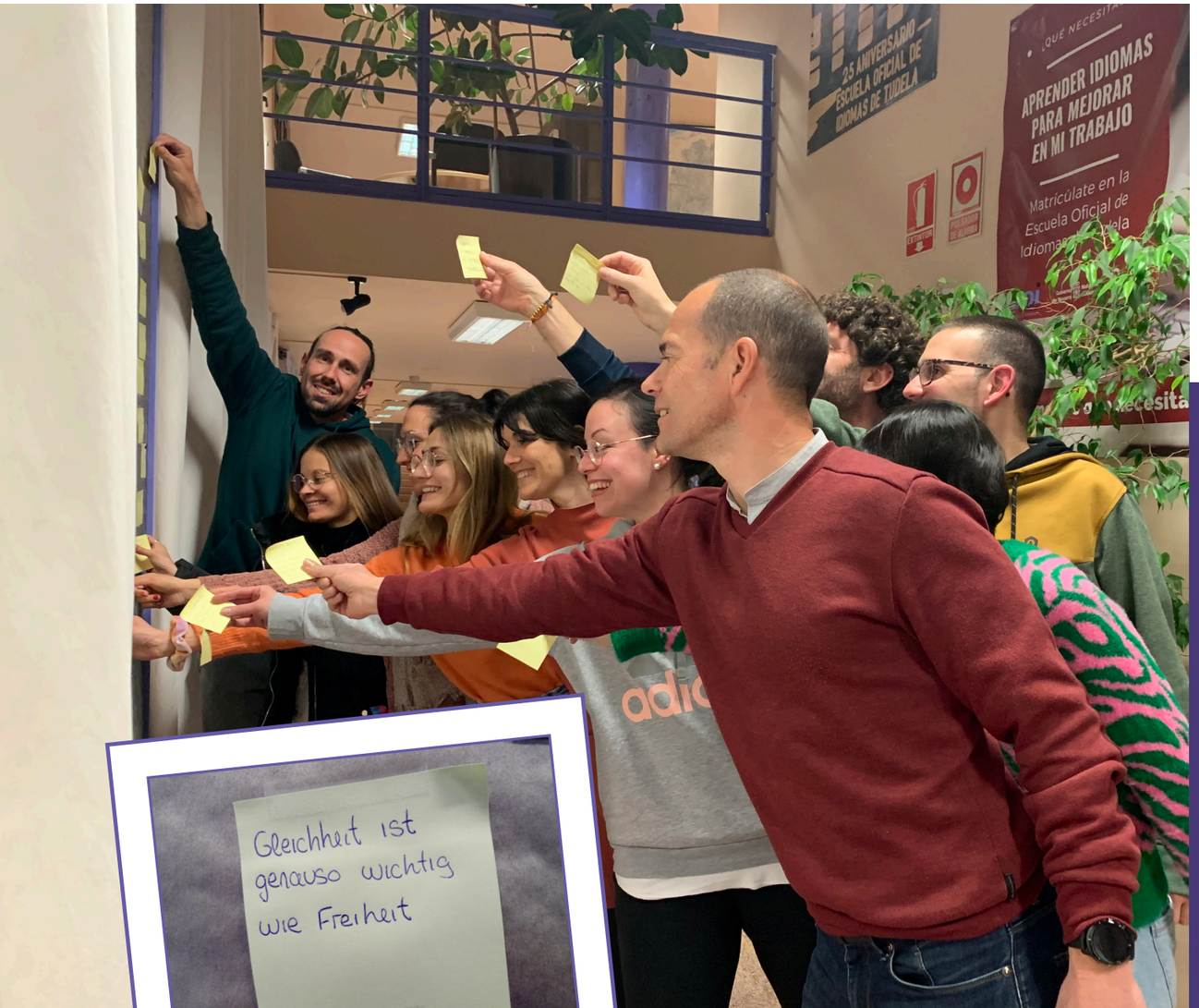
In my view, one of the major problems English students face is speaking in front of other people due to the fact that we all feel embarrassed as we think our pronunciation is not good enough. My tip is to take profit from your English lessons as much as possible, speak to your mates, and let your teacher correct you. That way you will improve your speaking and you will see that the more you speak, the more comfortable you will feel with your speech.

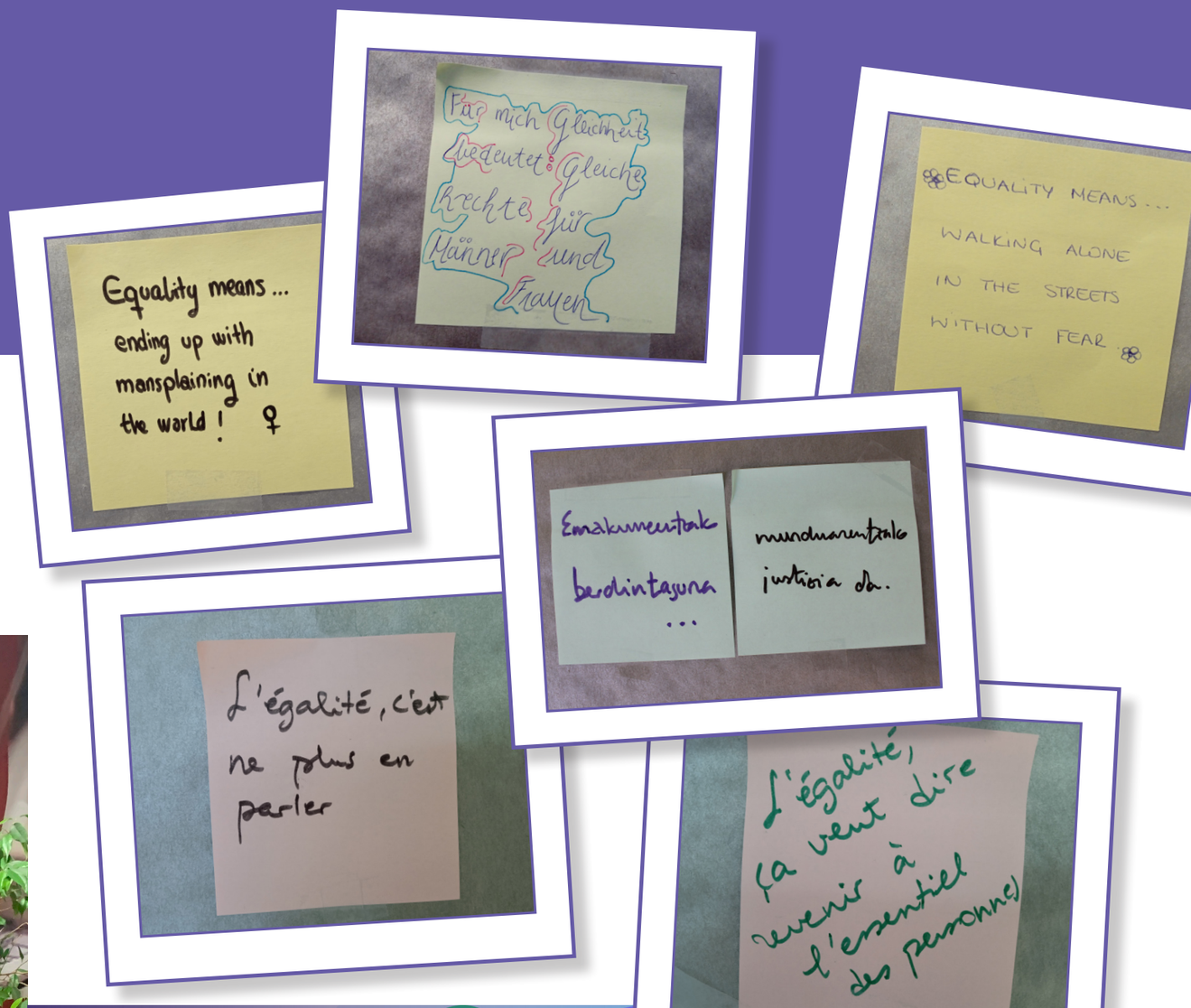
Ani Martínez

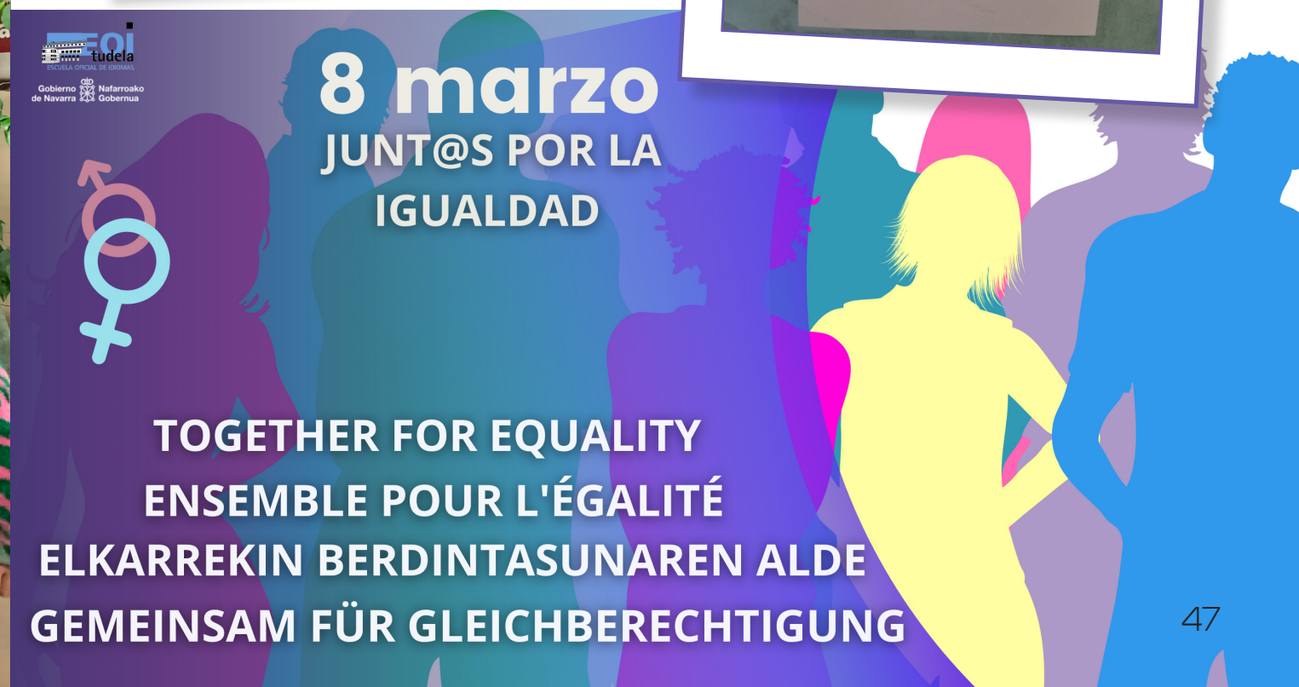
8M

Día de la Mujer: La igualdad es ...

Con motivo del día de la mujer, propusimos a todo el alumnado que reflexionara sobre lo que supone la igualdad de género y que lo manifestara en una frase: "La igualdad es ..." , escrita en el idioma que estudian. Este fue el resultado.







ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS
TUDELA

Gobierno de Navarra · Nafarroako Gobernua



CURSO 2023-2024

CURSOS CON CERTIFICACIÓN OFICIAL

A1 - A2 - B1 - B2 - C1 - C2

INGLÉS - FRANCÉS - ALEMÁN - EUSKERA

130 horas de clase

GRUPOS PRESENCIALES Y SEMIPRESENCIALES

MÓDULOS NO OFICIALES

ITALIANO Y ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

BIBLIOTECA-MEDIATECA CON MÁS DE 5.000 TÍTULOS

Actividades extraescolares: cine, charlas, concursos ...







